$See \ discussions, stats, and author \ profiles \ for \ this \ publication \ at: \ https://www.researchgate.net/publication/359317864$

Universal Sinhala Library: Language Specific Encryption Platform for Sinhala Language

Conference Paper · February 2022

DOI: 10.1109/ICMRE54455.2022.9734085

citations **0**

READS

2 authors, including:



SEE PROFILE

Universal Sinhala Library: Language Specific Encryption Platform for Sinhala Language

Dinindu Koliya Harshanath Webadu Wedanage Smart Infrastructure Facility University of Wollongong Wollongong, Australia dkhww937@uowmail.edu.au

Abstract-Security has become a significant challenge in the modern world. Number science and mathematics opened up a vast path to work with programming models to create innovative mechanisms which improve text encryption. Universal Sinhala Library is a Sinhala language-specific text encryption platform. Platform architecture has been designed to demonstrate every possible combination of the Sinhala alphabet, including comma, space and period. The hypothetical architecture includes every book that ever has been written in Sinhala, and every book that ever could be, including every poem, every scientific paper and every piece of document in Sinhala. The main goal of the research is to create an encryption mechanism for the Sinhala language. Linear congruential generator and extended euclidean algorithm have been used along with the Hull-Dobell Theorem to outline the backbone of the encryption platform. At present, it contains all possible combinations of Sinhala characters virtually. Sinhala text to be encrypted should be searched in the platform, and it will return the location of that particular text in the virtual library architecture, which is the encrypted text string for the searched Sinhala text. It is helpful to the people who are using or working with the Sinhala language, moreover for sharing and transferring Sinhala context securely.

Keywords—text encryption, Sinhala language, security, language-specific encryption, virtual architecture

I. INTRODUCTION

Security is one of the biggest concerns of any text transferred through the internet. The growing capacity of digital encoding has opened up vast new avenues for archiving and distributing texts in virtual space, prompting many to declare the imminent obsolescence of print media, the book included. An exciting correlate to this situation is the revival of interest in and support for the idea of the universal Sinhala library, a virtual collection of every text in existence, albeit imagined as an immense database of digitized material with online accessibility. The core algorithm has to engage with every Sinhala character in the Sinhala alphabet. There are 60 contemporary Sinhala characters, and it contains 20 vowels letters and 40 consonant letters. The core algorithm demonstrates a virtual architecture named "Universal Sinhala Library", which includes each possible combination uniquely identified by its location in the virtual architecture. This particular location path identifies as the derived encrypted string.

There are various encryption algorithms widely used for security purposes. Image encryption, video encryption and text encryption can be categorised as subsections under encryption. Samantha Thelijjagoda SLIIT Business School Sri Lanka Institute of Information Technology Malabe, Sri Lanka samantha.t@sliit.lk

Some algorithms are specified for a subsection, while some algorithms could be used exclusively. For example, the RC5 encryption algorithm is a fast symmetric block cipher fitting for hardware and software implementations. [1] Natural language processing-based text encryption mechanisms are a vital approach under text encryption [2]. A novel symmetric text encryption algorithm based on a logistic map has been introduced for high-security test encryption, and it can be used in real-time applications [3]. Text encryption has been employed in data compression, which has a significantly improved compression ratio [4]. Cryptographic approaches such as Elliptic Curve Cryptography have also been used to implement text encryption, allowing users to encrypt or decrypt any script with ASCII values [5]. Another ASCII value-based data encryption mechanism was introduced using symmetric key encryption technique [6]. Most of these encryption mechanisms has been derived from cryptography concepts and has not focused on introducing languagespecific text encryption mechanism. The use of virtual architecture in an encryption mechanism has not been a concentrated concept in the domain.

Jorge Luis Borges has been introduced a virtual library in his book named "The Garden of Branching Paths", Virtual library includes every possible phrase in English that has been drafted and has needed to be drafted [7]. He introduced the virtual library as an endless number of hexagons; each hexagon has two facing doors, one door to enter the hexagon and another door to exit the hexagon, while the other four sides of the hexagon contain bookshelves, five to each side (Fig. 1).



Fig. 1. Hexagon architecture.

Both doors of the hexagon lead to another hexagon. Each hexagon has a hexagon on top of it and a hexagon below it. A spiral staircase located at exiting and entering doors between two adjacent hexagons allows one to walk to the upper level of the library and the lower level of the library [7] (Fig. 2). The library of babel is a website designed by Jonathan Basile. It is a demonstration of Borges' library of babel explained in his book. Currently, it contains all possible pages of 3200 characters, about 10^{4677} books. He has also designed an image archive that contains all possible images that could ever exist [8].



Fig. 2. Floor plan of Borges' Virtual Library, Library of Babel.



Fig. 3. Sinhala vowels and vowel diacritics.

The Sinhala language is derived from the Indo-Aryan group of languages [10]. The Sinhala language has 60 letters, including 20 vowels and 40 consonants (Fig. 4). Apart from that, the Sinhala language has 19 characters which assist in using the Sinhala language. Each consonant comes together with a vowel and forms a vowel diacritic [9] (Fig. 3) Sinhala to English translation demonstrates the Sinhala letters, Singlish letters which means writing Sinhala using English letters and English translation. This demonstration clearly illustrates the formation of vowel diacritics and their use [10].

Universal Sinhala Library is a successful attempt to design a Sinhala language-specific encryption platform inheriting the Borges' imaginary virtual library and Basile's library of babel website. Primary objectives include design an algorithm to work with Sinhala characters and encrypting Sinhala language content securely. The paper is structured as the introduction in the first section, showcasing the related work and research gaps. Section two demonstrates the overall methodology of the encryption mechanism, the third section illustrates the results, and the last section concludes all sections.

ක ^{ka} [ka]	බ ^{kha} [ka]	G ga [ga]	හි gha [ga]	Ю na [ŋ a]	ග ňga [ⁿ ga]	ච ca [tʃa]	ල් cha [tʃa]	් ja [ල්a]	කිට jha [ල්a]	成 ña [ɲa]	
0	â	ඩ	B	Ś	ඬ	ත	C	Ç	a	ත	Ę
ţa	ţha	da	dha	ņa	ňḍa	ta	tha	da	dha	na	ňda
[ta]	[ta]	[da]	[da]	[na]	[ⁿ da]	[ta]	[ta]	[da]	[da]	[na]	[ⁿ da]
ප	Co	බ	භ	0	1	ය	6	C	2	C	
pa	pha	ba	bha	ma	mba	ya	ra	la	va	ļa	
[pa]	[pa]	[ba]	[ba]	[ma]	[^m ba]	[ja]	[ra]	[la]	[va]	[la]	
ශ	ෂ	ස	Zස	හ	C						
śa	şa	sa	za	ha	fa						
[ʃa]	[∫a]	sa	[za]	[ĥa]	[fa]						
A Sinhala conconanta											

Fig. 4. Sinhala consonants

II. METHODOLOGY

We developed Universal Sinhala Library as a web application where users can search any Sinhala content or upload a softcopy of any Sinhala content for encryption. Initially, it was designed as mentioned in Borges' virtual architecture, and Basile's library of babel [7] [8]. Later on, we made it customizable where users can customize the initial architecture as they prefer. The implementation of the platform is divided into three major components as below.

- Developing base conversion algorithms fitting for the Sinhala language
- Developing the pseudo-random number generation algorithm
- Developing an algorithm to break down Sinhala contentinto a form where the core algorithm supports.

The above three algorithms work together in the web application; accordingly, all the above algorithms collectively form the core algorithm. The core algorithm functions as a decryption method; therefore, it has a mirror algorithm, which we named the inverted algorithm used as the encryptionmethod.

The Sinhala language has 82 characters, including vowels, consonants, assisting characters, space, comma and period. In order to represent Sinhala content as a number, each character should be given a number; the algorithm is designed to take one page at a time, which means 3200 Sinhala characters; then, any Sinhala content could be represented as a base-82 number. That number is converted into a base-10 number which is fed into the inverted algorithm. The inverted algorithm produces a base-10 unique

output number for the input seed number. That unique base-10 number is broken down into two parts defined in the virtual library architecture: hexagon number and page location. Page location consists of wall number, shelf number, volume number and the page number. Finally, the hexagon number is converted into a base-36 number. The concatenation of the hexagon number and the page location is represented as the encrypted text (Fig. 5).



Fig. 5. Encryption algorithm flow chart.

The core algorithm, which is the mirror algorithm of the inverted algorithm, has been employed to decrypt the text. It takes base-36 hexagon number and base-10 page location as inputs. Base-36 hexagon number turned into base-10 number and consolidated base-10 number is taken as the input seed.

The core algorithm produces a unique base-10 number, which is converted into a base-82 number. Then base-82 number is turned into Sinhala content (Fig. 6).



Fig. 6. Decryption algorithm flow chart

The linear congruential generator is used in the core algorithm to yield a sequence of pseudo-randomized numbers determined with a discontinuous piecewise linear equation as shown in equation (1). Recurrence relation has been used to design the pseudo-random number generator [11].

$$X_{n+1} = (aX_n + c) \mod m \quad (1)$$

Where, X is the sequence of pseudorandom values, the modulus (m), 0 < m, the multiplier (a), 0 < a < m, the increment (c), $0 \quad c < m$, and the seed (X_0) , $0 \quad X_0 < m$ are constant integers which defines the pseudorandom number generator.

When $c \neq 0$, accurately selected parameters allow a period equal to m, for all seed values. This will occur if and only if: (1) *m* and *c* are relatively prime (2) *a*-1 is divisible by all prime factors of *m*, and (3) *a*-1 is divisible by 4 if *m* is divisible by 4. These three requirements are referred to as the Hull–Dobell Theorem.

As shown in equation (2), the extended euclidean algorithm is used to find the accurate coefficients for the above algorithm.

$$ax + by = \gcd(a, b)$$
 (2)

Extended euclidean algorithm is beneficial when a and b are coprime since x is the modular multiplicative inverse of a modulo b, and y is the modular multiplicative inverse of b modulo a. Extended Euclidean algorithm commonly applied in cryptography [12].



Fig. 7. Breaking down Sinhala content.

Base conversion algorithms and pseudo-random generator algorithms have been demonstrated above, leaving the third component, breaking down Sinhala content into a form that the core algorithm supports (Fig. 7). As mentioned above core algorithm takes only 3200 Sinhala characters once; therefore, Sinhala content is broken down into 3200 Sinhala character strings and merge encrypted strings at the end as the last step of the encryption algorithm. The decryption algorithm is designed to split the encrypted text into encrypted strings, convert each into Sinhala content, and merge them at the end. A user-specific character can be used when merging and splitting the strings.

Above mentioned virtual library architecture is completely customizable. The number of characters per page, the structure of the page location, the number base of the hexagon number can be changed according to the user preference. Moreover, it can be specified as the private key for the encryption method.

III. RESULTS

As per the testing, Sinhala texts have been used to test the developed encryption algorithm. Therefore, Sinhala text should be fed to the system as a .txt file, and Sinhala context should be in Unicode characters. Furthermore, a validation process has been conducted to determine the chosen Sinhala texts necessarily represent all the characters in the Sinhala alphabet.

The above figure (Fig. 8) outlines a sample Sinhala text which has been used for encryption. After the encryption, once observed, the encrypted text is unreadable. The below figure (Fig. 9) manifests the unreadable encrypted Sinhala text file.

ජීවතය යනු රග මඩලකි. ඔබ ගැන ඔබ නොදත් බොහෝ දේ අන් අය දැනගත හැක. තමන්ට තමන් පිළිබද විස් ශයෙන් හෙලංකා, ලංකා, සිංහලේ, සීලාන්, සිලෝන්, සෙරන්දිබ් සහ තැප්රෝබේන් යන නම්වලින් හදුන්වා ඇත ලදීප, රත්නදීප, ඉන්දියන් සාගරයෙහි මුතු ඇටය ආදී අන්වර්ථ නාම සහ විරුදාවලිවලින් ද ශ්රී ලංකාව හඳුන්වන ආයිබෝං කීම ශ්රී ලාංකික සිංහලයන් අන් අය පිළි ගැනීමට භාවිතා කරන සාම්ප්රදායික ක්රමයයි. ජීවතය යද හෝ දේ අන් අය දැනගත හැක. තමන්ට තමන් පිළිබද විස්වාසයක් ඇති කරගන්න. අතීතයේ දී මෙය නිල වශ ලෝත්, සෙරන්දිබ් සහ තුළුරෝබෝත් යන නම්වලින් හඳුන්වා ඇත. සිව් හෙළය, හෙළය, තම්බපන්නි, සීලදීප, ර ඇටය ආදී අන්වර්ථ නාම සහ විරුදාවලිවලින් ද ශ්රී ලංකාව හඳුන්වන ලදී. දැන් එක්කොට ආයුඛෝවන් ආයිඛෝ ය පිළි ගැනීමට භාවිතා කරන සාම්ප්රදායික ක්රමයයි. ජීවතය යනු රග මඩලකි. ඔබ ගැන ඔබ නොදත් බොදෙ ළිබද විස්වාසයක් ඇති කරගන්න. අතීතයේ දී මෙය නිල වශයෙන් හෙලංකා, ලංකා, සිංහලේ, සීලාන්, සිලෝන්, ලින් හඳුන්වා ඇත. සිව් හෙළය, හෙළය, තම්බපන්නි, සීලදීප, රත්නදීප, ඉන්දියන් සාගරයෙහි මුතු ඇටය ආදී ඈ ද ශ්රී ලංකාව හඳුන්වන ලදී. දැත් එක්කොට ආයුබෝවන් ආයිබෝං කීම ශ්රී ලාංකික සිංහලයන් අන් අය පිළි ග ක්රමයයි. ජීවතය යනු රග මඩලකි. ඔබ ගැන ඔබ නොදත් බොහෝ දේ අන් අය දැනගත හැක. තමන්ට තමන් මෙය නිල වශයෙන් හෙලංකා, ලංකා, සිංහලේ, සීලාන්, සිලෝත්, සෙරන්දිබ් සහ තැප්රෝබේත් යන නම්වලිත් ද පන්නි, සීලදීප, රත්නදීප, ඉන්දියන් සාගරයෙහි මුතු ඇටය ආදී අන්වර්ථ නාම සහ විරුදාවලිවලින් ද ශ්රී ලංකාව ආයුබෝවන් ආයිබෝං කීම ශ්රී ආංකික සිංහලයන් අන් අය පිළි ගැනීමට භාවිතා කරන සාම්ප්රදායික ක්රමය නොදත් බොහෝ දේ අන් අය දැනගත හැක. තමන්ට තමන් පිළිබද විස්වාසයක් ඇති කරගන්න. අතීතයේ දී මෙ ලාත්, සිලෝත්, සෙරත්දිබ් සහ තැප්රෝබේත් යන නම්වලින් හඳුන්වා ඇත. සිව් හෙළය, හෙළය, තම්බපත්ති, සි හි මුතු ඇටය ආදී අන්වර්ථ නාම සහ විරුදාවලිවලින් ද ශ්රී ලංකාව හඳුන්වන ලදී. දැන් එක්කොට ආයුබෝවන් අ න් අන් අය පිළි ගැනීමට භාවිතා කරන සාම්ප්රදායික ක්රමයයි. ජීවතය යනු රග මඩලකි. ඔබ ගැන ඔබ නොදද තමන් පිළිබද විස්වාසයක් ඇති කරගන්න. අතීතයේ දී මෙය නිල වශයෙන් හෙලංකා, ලංකා, සිංහලේ, සීලාන්, සි යන නම්වලින් හඳුන්වා ඇත. සිව් හෙළය, හෙළය, තම්බපන්නි, සීලදීප, රත්නදීප, ඉන්දියන් සාගරයෙහි මූතු ඇ ලිවලින් ද ශ්රී ලංකාව හඳුන්වන ලදී. දාන් එක්කොට අංයබෝවන් ආයිබෝං කිම ශ්රී ලාංකික සිංහලයන් අන් අං

Fig. 8. Sample Sinhala text.

dW5ABvvq7Cho21TSECqPLuSnGnBjPccM53bt7VWaopd1oYrfMfAXqDAXzOeT9ImNdagYK(qpMhSEb42JQyyZXx01078JvKMw5DWbZhpZ60GHI5jd00BpOzdEa007bNkURU5oCg9P8uz8 ocPXbVJDi2Yhr9sq3Jpgmpw1gYp3yYa6y49HqatrI60Tn9t64nEv6hN3Iw3dKLaxmRNfBe zBh5P7ZKHjZ93Bq1SGpy7KiJ62k23jahRRXOTRDmDSG8tsRdAv0zzhX9kZuGNrbHxbpCH RLeoWf7UCnaA0m9mU1UE92A4zVvuHUdj0rYaN411p5fcsZ7g23r2OoQtMf9ENpVZAftMN VtrgokoCXuDp6xPrFLKLQJtcZHutzDvHotwDbwtaDLPuo1YE19910UaWLTAFfe7Fys4o7r aDysVw3TPGtj0C1KvwnkXUkZxD61qn74AJgaEDmER1ZpHqCSiG905T18IVu2SeyFzv10KI LYsrEXUZi21rYKEzfPPOOhPxaPjUoKDQmB7HpWBbZ6cxXLJWPUWjEXZKq1Kzej2wg8TmM IFdEwNbLX4BkDvLbwBZLFUQzGi2ZFKD33Gnd5q5AUNJG65k9sNTd194A90S88KYxpbwcdv 6NKNRiMKAG5NLzm261xclgxsX03rs0HDVYNNc3zAh8s2VFuGWL145E9pfTdXv3gSIGBbk t6i4v000pp9Ga 1r99I1ZTSyvb2JR67XTuxP8bbp600SgBeTeVb0gHyi05WINTA7pfFz6 QWiy9FEhSq73HRG24KreoIeJR2wR0riZcFKvbdeJQkYOualeKq3ZjfrIum0JKx5xEf1Ikl ODXumvBOCJXSD0093vtUGOA0NxpdNyUFU1Ct9JStXxkr22csum1F3IpsCZryOyRCpar9TM kUmt0xafukWMTU2VtF9KGAIv306d4JrTP3P0YzXsC4v7m231PeBCx27NsgmS3e22HnnL2 U2LrFZFnjvoU7BcNOHHTt7DdbpIGpW5h4eCpjnG5Gm7J6UuhY7WhrZ6oi7K11zdnfP82k 1FTOqQ9ovjeCd52fVJf9njfyY1nmFWNLNLQzExPgr1XFmo1ZTKW5k0iesvsmhG7ZDm74y4 xjWftSfCWxjd0KgS28SSY341xRp2RhUBMfbsR1nJE17AZm87H6qjVkxA4va0L59QvNEQRI owXLxG3J9BwPdTzuv4mYnzUh72M7EW847c7mTtkMQrMK71sf0xj0g9Rz8zBFsLx55WVgsI qPZc0TgnyhxA8nXWhz1AbS3CIznFGiyG2izKFvWDt6hvmyA2H0hyZbrR4id0kV8xPzGdrv Om6C9gxkHrmpydzm4kMsKetQhGK71oCzj66uq3YRLD9JV1BXEXkoP3n1DmX09SeJDSe3HI kt7skHoLpR7IGn4Viuh00JdezJB_6iU0huXlqeUqGU0rT9KGS134Y6qEfDXFC5dByQ1kp. ZHgqmINpFxmegXw1Zvj851c6PdT7rWyb81f0srfudHbYwrYtea0pvx7Fz5PgZu19HmmVQc K97YisTlcBnrI449YftToLCFs6Kyt7NXDfysLjQHEPVqKwDxm61Vz7WuGDbyRKGdweyT7 NF5TSeJFIZRVeCsYgRFwTYqAcG3Q8kTLhXXuy0ZLYwdcGwgjPFcL02NcC09RSoK4ZSM76

Fig. 9. Encrypted text.

Furthermore, the encrypted text has been fed to the decryption algorithm. After the decryption, the decrypted text was 100% similar to the original Sinhala text (Fig. 8) used for encryption. More Sinhala texts extracted from Sinhala books and documents have been used to test the Universal Sinhala Library encryption platform, and the platform successfullypassed all test cases.

IV. CONCLUSION

Security issues have become a significant concern for data transferring, including text sharing. This paper introduces an encryption platform designed for the Sinhala language. The architecture of the algorithm is inherited from a virtual library architecture. The core algorithm has been designed using the linear congruential generator, extended euclidean algorithm, and Hull-Dobell Therom. The core algorithm of the encryption algorithm is customizable; therefore, users can change the core algorithm preferably. As per the recommendations, this platform can be extended for any other language or any character-specific encryption. This research has the potential to be continued towards text compression and text hashing as well.

References

- R. L. Rivest, "The RC5 encryption algorithm", in International Workshop on Fast Software Encryption, 1994, bll 86–96.
- [2] X. Jing, Y. Hao, H. Fei, en Z. Li, "Text encryption algorithm based on natural language processing", in 2012 Fourth International Conference on Multimedia Information Networking and Security, 2012, bll 670– 672.
- [3] M. A. Murillo-Escobar, F. Abundiz-Pérez, C. Cruz-Hernández, en R. M. López-Gutiérrez, "A novel symmetric text encryption algorithm based on logistic map", in Proceedings of the international conference on communications, signal processing and computers, 2014, vol 4953.
- [4] H. Kruse en A. Mukherjee, "Data compression using text encryption", in Proceedings DCC'97. Data Compression Conference, 1997, bl 447.
- [5] L. D. Singh en K. M. Singh, "Implementation of text encryption using elliptic curve cryptography", Procedia Computer Science, vol 54, bll 73–82, 2015.
- [6] U. Singh en U. Garg, "An ASCII value based text data encryption System", International Journal of Scientific and Research Publications, vol 3, no 11, bll 2250–3153, 2013.
- [7] J. L. Borges, "The Garden of Branching Paths", Trans. Norman Thomas di Giovanni. Np: np, nd libraryofbabel. info. Web, vol 2, 2015.
- [8] J. Basile, Library of Babel. 2015.
- [9] D. Chandralal, Sinhala, vol 15. John Benjamins Publishing, 2010.
- [10] D. De Silva et al., "Sinhala to english language translator", in 2008 4th International Conference on Information and Automation for Sustainability, 2008, bll 419–424.
- [11] Wikipedia, "Linear congruential generator Wikipedia, The Free Encyclopedia", 2021. [Online]. Available at: http://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Linear
- [12] Wikipedia, "Extended Euclidean algorithm Wikipedia, The Free Encyclopedia", 2021. [Online]. Available at: http://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Extended